

# Aquatronica

Manuel d'utilisation



## USB Interface ACQ222



Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit, transféré, distribué ni mémorisé, pas même partiellement, sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite d'**AQUATRONICA**.

Les informations qui figurent dans le présent manuel peuvent être modifiées à tout moment et sans préavis par **AQUATRONICA**.

De telles modifications seront en ce cas ajoutées aux versions suivantes du présent manuel.

**AQUATRONICA** se réserve le droit d'apporter sans préavis des modifications et des améliorations à tout produit décrit dans le présent manuel.

*Avant d'utiliser l'interface, veiller à lire attentivement le présent manuel.*

## Table des matières

● Informations sur la sécurité .....	page 3
● Standards minimum du système.....	page 3
● Installation du logiciel Aquatronica .....	page 4
● Séquence Installation Interface et Drivers .....	page 5
● Contrôle de l'installation sur Windows XP .....	page 5
● Contrôle de l'installation sur Windows Vista .....	page 6
● Assemblage interface .....	page 7
● Schéma n°1 de connexion des câbles BUS .....	page 8
● Schéma n°2 de connexion des câbles BUS .....	page 9
● Schéma n°3 de connexion des câbles BUS .....	page 10
● Problèmes et solutions .....	page 11
● Élimination des composants .....	page 12
● Déclaration de conformité .....	page 12
● Certificat de garantie .....	page 13

**CONTRÔLER SUR INTERNET LA PRÉSENCE D'ÉVENTUELLES MISES À JOUR DU PRÉSENT MANUEL.**

## Informations sur la sécurité



Utiliser le dispositif uniquement pour les applications pour lesquelles il a été conçu; toute autre application non prévue dans le présent manuel peut endommager de manière irréparable le dispositif.



Ne pas tenter de démonter le dispositif: il ne contient aucun élément réparable par l'utilisateur. Les éventuelles réparations doivent être exclusivement confiées aux centres d'assistance agréés et être effectuées par un personnel qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages physiques ou matériels causés par des interventions indues effectuées sur le dispositif.



Brancher à l'interface uniquement des accessoires d'origine **AQUATRONICA** ou ceux approuvés par **AQUATRONICA**. L'utilisation d'accessoires non approuvés peut provoquer des dommages, des incendies, des décharges électriques, voire des blessures. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou physiques causés par des opérations indues effectuées sur l'interface. Positionner le dispositif hors de la portée des enfants pour prévenir les risques de décharges électriques. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par une utilisation d'accessoires non approuvés.



Le dispositif **n'est pas imperméable**, aussi veiller à le mettre à l'abri du contact direct avec des liquides.



Pour le nettoyage, ne pas utiliser de liquides inflammables pour prévenir les risques d'incendie en cas de contact avec des parties électriques.

## Standard minimum du système

- Logiciel d'exploitation Windows 98 SE
- Processeur Pentium
- 16 Mo de RAM
- Espace libre sur disque dur 20 Mo
- Carte graphique SVGA 800x600
- Internet Explorer 5.5
- Lecteur CD-ROM
- Port USB

## Installation du logiciel Aquatronica

Avant d'installer le programme, veiller à quitter tous les programmes éventuellement ouverts et effectuer les opérations suivantes:

- 1) Placer le CD-ROM dans le lecteur de CD.
- 2) La procédure d'installation est automatiquement lancée. Si tel n'est pas le cas, accéder à "Ressources de l'ordinateur", double-cliquer sur l'icône du lecteur CD et double-cliquer sur l'icône "Setup.exe" pour exécuter le programme.
- 3) Suivre les instructions de la procédure d'installation.
- 4) Il est ensuite possible de démarrer le programme en double-cliquant sur l'icône présente sur le bureau du PC.

## Séquence Installation Interface et Drivers

- 1) S'assurer que le CD d'installation logiciel et driver USB se trouve dans le lecteur.
- 2) Assembler l'interface comme indiqué à la page 7.
- 3) Brancher l'interface en respectant le schéma d'installation n°1 figurant page 8.

**ATTENTION: veiller à ce que l'interface soit branchée exactement comme indiqué sur le schéma 1; veiller à ne pas intervertir les positions du câble A-A et du câble A-B (voir le schéma 2 de la page 9).**

- 4) Une fois l'interface correctement branchée au système, s'affiche la page "Installation guidée nouveau hardware". Dans le cas où serait demandée la connexion à windows update (mise à jour Windows), sélectionner l'option "Non, pas maintenant" puis cliquer sur "Continuer" pour passer aux opérations suivantes.
- 5) Confirmer l'option d'installation proposée par défaut (Installer le logiciel automatiquement).
- 6) Cliquer sur "Continuer" pour passer aux opérations suivantes.
- 7) Ensuite, s'affiche la page d'installation du driver; durant cette phase, le programme effectue la copie de tous les fichiers nécessaires sur le disque dur du PC.
- 8) Ensuite, s'affiche automatiquement la page de fin d'installation; cliquer sur "Fin" pour terminer la procédure.

## Contrôle de l'installation sur Windows XP

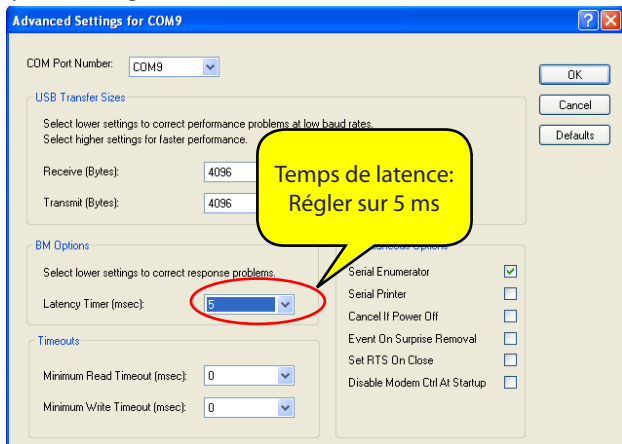
Pour s'assurer de la bonne installation de l'interface, procéder comme suit:

1. Accéder au "Panneau de contrôle" de Windows.
2. Double-cliquer sur l'icône "Système".
3. Cliquer sur l'onglet "Hardware".
4. Cliquer sur le bouton "Gestion périphériques".
5. Double-cliquer sur "Ports (COM et LPT)".

Si l'installation a été effectuée correctement, s'affiche la périphérique "USB SERIAL PORT (COMXX)" ou bien une périphérique dont le nom comprend l'indication "CP210X".

Dans le cas où s'afficherait l'indication "USB SERIAL PORT (COMXX)", pour améliorer l'efficacité de la connexion, il est recommandé de programmer le temps de latence de l'interface sur 5 ms, en procédant comme suit:

- Double-cliquer sur l'interface présente "USB SERIAL PORT (COMXX)".
- Cliquer sur "Port Settings".
- Cliquer sur "Advanced".
- Modifier la valeur de "Latency Timer", en la réglant sur 5 ms, comme indiqué sur l'image ci-dessus.



## Contrôle de l'installation sur Windows Vista

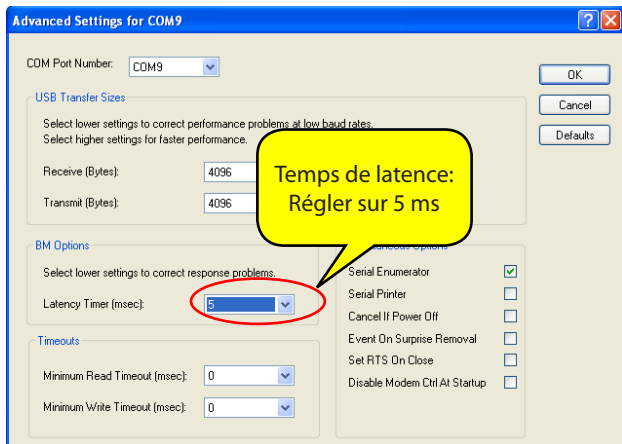
Pour s'assurer de la bonne installation de l'interface, procéder comme suit:

1. Accéder au "Panneau de contrôle" de Windows.
2. Accéder à la catégorie "Système et maintenances".
3. Cliquer sur le bouton "Gestion périphériques".
4. Double-cliquer sur "Ports (COM et LPT)".

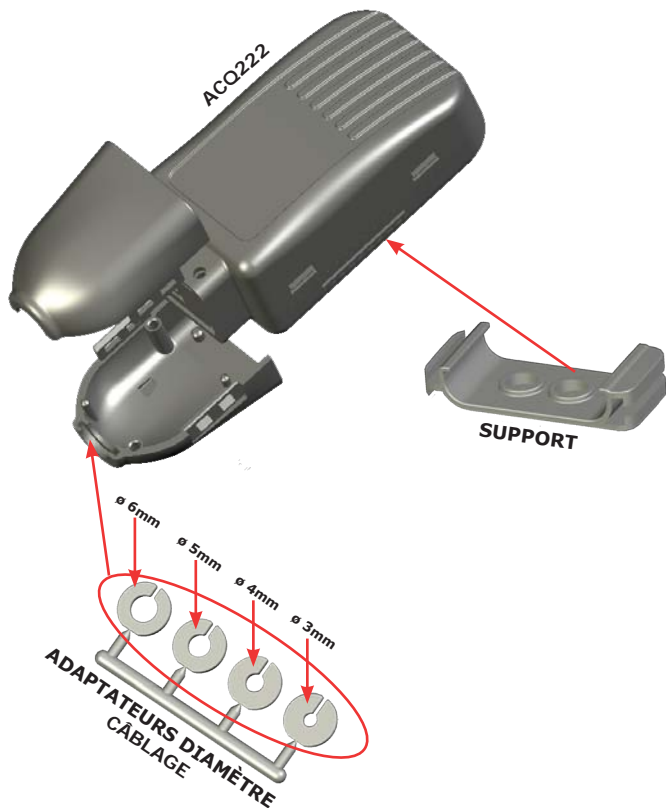
Si l'installation a été effectuée correctement, s'affiche la périphérique "USB SERIAL PORT (COMXX)" ou bien une périphérique dont le nom comprend l'indication "CP210X".

Dans le cas où s'afficherait l'indication "USB SERIAL PORT (COMXX)", pour améliorer l'efficacité de la connexion, il est recommandé de programmer le temps de latence de l'interface sur 5 ms, en procédant comme suit:

- Double-cliquer sur l'interface présente "USB SERIAL PORT (COMXX)".
- Cliquer sur "Port Settings".
- Cliquer sur "Advanced".
- Modifier la valeur de "Latency Timer", en la réglant sur 5 ms, comme indiqué sur l'image ci-dessus.



# Assemblage Interface



Choisir l'adaptateur du diamètre de câblage le mieux approprié et le placer à l'intérieur du logement prévu à cet effet comme indiqué sur la figure.

# Schéma n°1 de connexion des câbles BUS

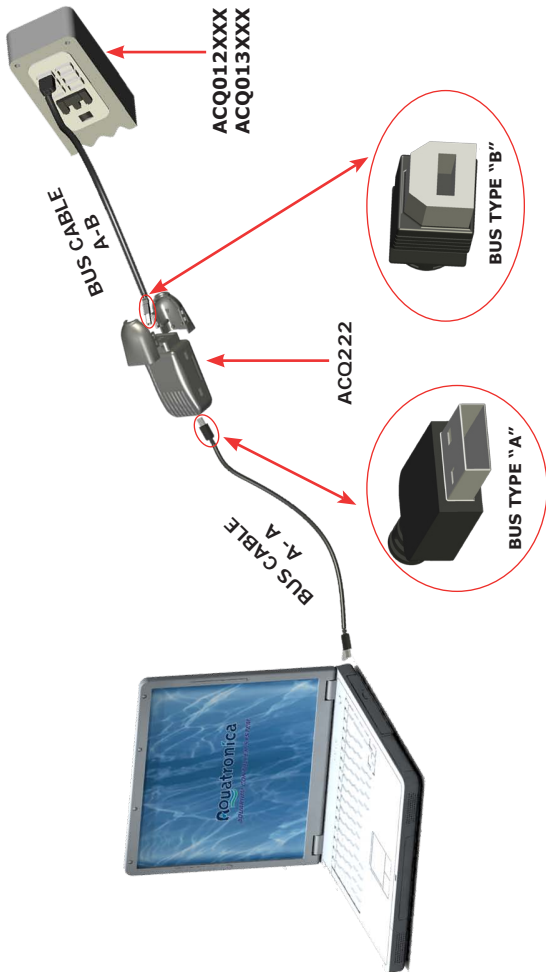
**OK**





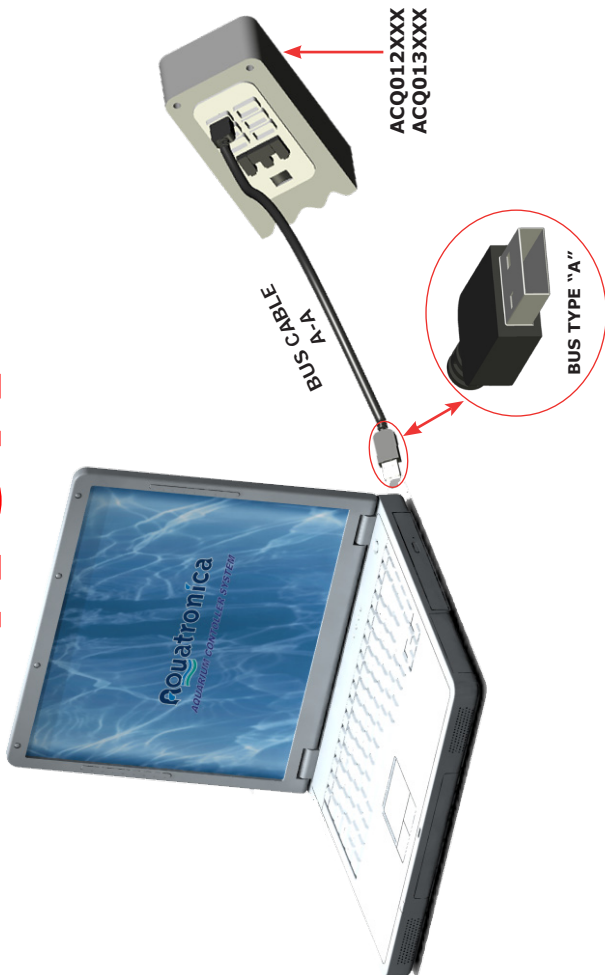
# Schéma n°2 de connexion des câbles BUS

# NON



# Schéma n°3 de connexion des câbles BUS

**NON**



## Problèmes et solutions

Si le nom du dispositif comprend l'indication "CP210X" et que s'affiche un point d'exclamation jaune près de l'icône correspondante, il est nécessaire d'effectuer la procédure suivante:

**a)** Ouvrir le fichier "CP210x\_VCP\_Win2K\_XP\_S2K3.exe" présent sur le CD d'installation et téléchargeable depuis la section download du site [www.aquatronica.com/download-area](http://www.aquatronica.com/download-area).

**b)** Suivre la procédure en confirmant à chaque demande jusqu'à ce que soit atteinte la dernière page de la procédure "InstallShield wizard Complete".

**c)** Avant de cliquer sur la touche "Finish", cocher la case "Launch the CP210x VCP Driver Installer".

**d)** Cliquer sur la touche "Install" et confirmer chaque opération requise par l'installation (si nécessaire, confirmer l'élimination des drivers précédents et/ou le redémarrage du PC).

**e)** Attendre la fin de l'installation.

# Élimination des composants électriques et électroniques

Conformément à l'article 13 du Décret législatif n°151 du 25 juillet 2005, "Application des **Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la réduction de l'utilisation des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets**", le symbole de la poubelle barrée d'une croix figurant sur l'appareillage indique qu'au terme de sa durée de vie, ce dernier doit être collecté séparément des autres déchets.

Aussi, au terme de la durée de vie de l'appareillage, l'utilisateur doit remettre ce dernier auprès d'un centre de collecte sélective pour déchets électroniques et électrotechniques ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent (échange "un contre un"). La collecte sélective correctement effectuée en vue du recyclage, du traitement ou de l'élimination compatible avec l'environnement permet de prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise la réutilisation des matériaux dont l'appareillage est constitué. En cas d'élimination non conforme de l'appareillage, l'utilisateur est passible des sanctions administratives prévues par le Décret législatif 22/1997" (article 50 et suivants du Décret législatif n°22/1997).



CHAMP	Directive /D.L.	Description	Références	Résultat essai
EMC	2004/108/CE	norme EMC	Journal officiel L 390 du 31/12/2004.	appliqué

LES UNITÉS SONT PAR CONSÉQUENT CONFORMES AUX STANDARDS DE CERTIFICATION CE  
Les appareils ont été contrôlés sous configuration type de fonctionnement.

Lieu d'émission: **Cavriago (RE) - Italie**      Date d'émission: **17/09/2008**

le Représentant légal **A.E.B. srl**  
Paterlini Ivan  
*Paterlini Ivan*

## Certificat de garantie

### Cher client,

Nous vous remercions de la confiance accordée à **AQUATRONICA** à travers l'achat d'un de ses produits. **AQUATRONICA** soumet tous ses produits à de rigoureux tests de qualité; toutefois, dans le cas où en dépit de ces contrôles, le produit serait défectueux, nous vous recommandons de vous adresser aussitôt au revendeur/fabricant pour que soient effectués les contrôles et/ou les interventions nécessaires.

### - Conditions générales de garantie

**AQUATRONICA** garantit le bon fonctionnement du produit et l'absence de vices et d'autres défaut de fabrication. Dans le cas où pendant la période de validité de la garantie, le produit s'avérerait défectueux, **AQUATRONICA** prendra à sa charge les éventuelles réparations et autres changements de pièces nécessaires. Le remplacement des pièces défectueuses s'effectue franco établissements **AQUATRONICA** (frais de transport à la charge du destinataire). Pour les accessoires ou les composants non fabriqués par **AQUATRONICA**, sont applicables les conditions de garantie accordées par les fabricants respectifs. La présente garantie est la seule fournie par **AQUATRONICA**, toute autre étant exclue. Sauf en cas de fraude ou de faute grave, **AQUATRONICA** est déchargé de toute responsabilité en cas de dommages physiques ou matériels causés par le mauvais fonctionnement du produit.

Les présentes conditions de garantie sont applicables à condition que l'acheteur se soit acquitté du paiement du produit.

### - Conditions

La garantie est accordée pendant une période de **24 mois à compter de la date d'achat**, uniquement sur présentation du présent certificat, sur lequel doivent figurer le tampon du revendeur, la date d'achat et le numéro de matricule du produit, accompagné de la facture ou du reçu délivré par le revendeur mentionnant le numéro de matricule du ou des produits installés. En l'absence de ces données, est accordée au client final une garantie de **24 mois à compter de la date figurant au dos du produit**. **AQUATRONICA** a la faculté de ne pas accorder les prestations sous garantie dans le cas où ces informations seraient incomplètes ou auraient été falsifiées après l'achat. La garantie est applicable à condition que le produit ait été vendu en parfait état de conservation, dans son emballage d'origine, les seul à même d'en assurer la parfaite protection.

### - Prestations exclues de la garantie

**Les présentes conditions de garantie excluent/ne couvrent pas:**

a) contrôles périodiques, opérations d'entretien, réparations ou changements de pièces rendus nécessaires par l'usure normale;

b) mauvais fonctionnement causé par la négligence, la mauvaise installation, l'utilisation impropre ou non-conforme aux instructions techniques fournies et tout autre mauvais fonctionnement ayant une cause autre que vices ou défauts de fabrication, à savoir excluant la responsabilité d'**AQUATRONICA**;

c) modification, réparation, remplacement, montage et autres opérations effectuées sans l'autorisation écrite d'**AQUATRONICA**;

d) accidents ayant des causes de force majeure ou autres causes (ex. eau, feu, foudre, mauvaise aération, etc.) sans lien avec la volonté d'**AQUATRONICA**.

**Les produits présentant des vices ou autres défauts de fabrication, identifiables par les contrôles d'usage, ne doivent en aucun cas être vendus ni installés. Le seul tribunal compétent en cas de litige quant à l'interprétation ou à l'application des présentes conditions de garantie est le tribunal de Reggio Emilia.**

Code produit: \_\_\_\_\_

Numéro de série:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Jour

Mois

Année

Date d'achat:

--	--

--	--

--	--	--	--

Tampon du revendeur

# Aquatronica

**A.E.B. Srl Division**

**Via dell'Industria, 20 - 42025 Cavriago (RE) Italy**

**Tel.: +39 0522 494403 Fax: +39 0522 494410**

**<http://www.aquatronica.com>**

**E-mail: [service@aquatronica.com](mailto:service@aquatronica.com)**